

Radikal

TDK değil sanki nefret sözlüğü gibi!

Türkiye / 24/09/2012

Türk Dil Kurumu'nun (TDK) internet sözlüğünde Ermeni, Kürt, Yunan ve Rus sözcüklerin anlamları ve bu sözcüklerin kullanıldığı deyimler tam anlamıyla nefret ifadeleri içeriyor. Taraf gazetesinde yer alan habere göre, sitedeki 'Genel Türkçe Sözlük' bölümündeki arama motoruna 'Rus' yazıldığında 'Moskov gâvuru', 'Ermeni' kelimesiyle atasözü taraması yapıldığında ise 'Ermeni gelini gibi kıvırmak' ifadesi çıkıyor. Sözlükte yer alan ifadelere bakıldığında yalnızca etnik ayrımcılık değil cinsiyet ayrımcılığı da var. Kadın maddesindeki deyimlerden birinin "Kadının yüzünün karası erkeğin elinin kınası" ifadesi bu örneklerden yalnızca biri. Bunun dışında sözlükte alkol kelimesinin cümle içinde kullanılmasında seçilen örnek de oldukça dikkat çekici: "Nefesleri alkol kokan bu kimseler pis paçavralar giyinmişlerdi." Bu yöntemle aranan bazı kelimelerin Türk Dil Kurumu (TDK) sözlüğünde yer alan karşılıkları şöyle:

Kürt: Ön Asya'da yaşayan bir topluluk ve bu topluluktan olan kimse.

Laz: Güney Kafkasyalı bir halk veya bu halktan olan kimse.

Arap: Ortadoğu ile Kuzey Afrika'nın büyük bir bölümünde yaşayan halk ve bu halkın soyundan olan kimse, Koyu esmer.

Yunan: Palikarya.

Palikarya: Rum kabadayısı.

Dİnsiz: Acımasız.

Rahip: Hıristiyanlarda genellikle manastırda yaşayan evlenmemiş papaz, keşiş, karabaş.

Ermeni: Ermenistan'da ve dünyanın çeşitli yerlerinde yaşayan halk veya bu halktan olan kimse (Ermeni gelini gibi kıvırtmak). {İSTANBUL/RADİKAL}